

Reishauer AG, Industriest. 36, CH-8304 Wallisellen

Shipping address
MAGNA PT SPA
c/o Svevatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70026 MODUGNO

Delivery: 8220709

DHL Express --> Customer No. 960522899

187567

Delivery note 8220709

Date: 02.02.2021
Our reference: 1210752
Contact person: Silvia Hochuli
Telephone: +41 44 832 2271
E-Mail: silvia.hochuli@reishauer.com
Our customer: 3343

Your order no.: 4500598678
francesco.catalano@magna.com
PO date: 01.02.2021
Incoterms: FCA Wallisellen

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	35x16x10	0.40	0.70

Pos.	Item no.	Description	Del. Quant
		for REISHAUER gear grinding machine RZ 160 78666	
		For Y-axis, 213709.01:	
10	534569.00	Toothed belt 2x16ATS5/710 Country of origin: Germany Customs tariff number: 39269000 Net weight: 0.636 KG	4

MAGNA	
Cod.For.	91000635
16 FEB. 2021	
"Ricevuto con riserva e verifica"	
Firma	Marta Fare
Leggibile	

Doc. Soll 035111



Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland
CHE-102.169.047 MWST

T +41 44 832 22 11
F +41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

Reishauer AG, Industriestr. 36, CH-8304 Wallisellen

Shipping address
MAGNA PT SPA
c/o Svevatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70026 MODUGNO

Delivery: 8220709

DHL Express --> Customer No. 960522899

Delivery note 8220709

Date: 02.02.2021
Our reference: 1210752
Contact person: Silvia Hochuli
Telephone: +41 44 832 2271
E-Mail: silvia.hochuli@reishauer.com
Our customer: 3343

Your order no.: 4500598678
francesco.catalano@magna.com
PO date: 01.02.2021
Incoterms: FCA Wallisellen

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	35x16x10	0.40	0.70

Pos.	Item no.	Description	Del. Quant
		for REISHAUER gear grinding machine RZ 160 78666	
		For Y-axis, 213709.01:	
10	534569.00	Toothed belt 2x16ATS5/710	4
		Country of origin: Germany	
		Customs tariff number: 39269000	
		Net weight: 0.636 KG	

EXPRESS WORLDWIDE **WPX** **DHL**

2021-02-02 MYDHL + 1.0 / *30-0821*
From : RESHAUER AG
MARILENA CHIRCO
INDUSTRIESTRASSE 36
Origin:
ZRH

8304 WALLSELLEN
Switzerland

To : MAGNA PT c/o SVEVATRANS
LORENZO DE RENZO
VIA DEI GERANI 5/7/9
Contact:
LORENZO DE RENZO

70026 MODUGNO
Italy

MXP IT-BRI-WAD

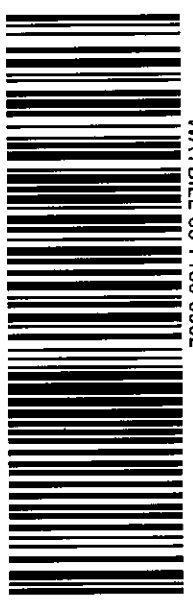
C-IMP

Ref: invoice 9266891
Pce/Sht Weight Piece
0,7 kg 1 / 1

Contents: ricambi



WAYBILL 68 7180 0902



(2L)IT70026+48000001

VAR-10



(J) JD01 4600 0084 4962 4165



Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland
CHE-102.169.047 MWST

T +41 44 832 22 11
F +41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

Invoice address

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

Shipping address

MAGNA PT SPA
c/o Svegatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70026 MODUGNO

Invoice 9266891

Invoice date: 02.02.2021
Our reference: 1210752
Delivery: 8220709
Delivery date: 02.02.2021
Contact person: Marilena Chirco
Telephone: +41 44 832 2334
E-Mail: marilena.chirco@reishauer.com
Our customer: 3343

Your order no.: 4500598678
francesco.catalano@magna.com
PO date: 01.02.2021
Your supplier no.: 91000635
Incoterms: FCA Wallisellen
Payment: payable net on the 25th of the following month

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	35x16x10	0.40	0.70

Pos.	Item no.	Quant.	Description	Unit Price EUR	Amount EUR
			for REISHAUER gear grinding machine RZ 160 78666		
10	534569.00	4	Toothed belt 2x16ATS5/710 Country of origin: Germany Customs tariff number: 39269000 Net weight: 0.636 KG	129.00	516.00
Total amount gross					516.00
Discount					-69.71
Total positions netto					446.29
Packing					9.00
Total amount net				EUR	455.29

Delivery cond.:

DHL Express --> Customer No. 960522899

Bank: CREDIT SUISSE, CH-8070 Zürich / Schweiz

SWIFT: CRES CH ZZ 80A Konto nr. 404777-92-9

IBAN: CH57 0483 5040 4777 9200 9



Invoice 9266891

02.02.2021

Page 2 of 2

Magna PT S.p.A. | IT-70026 Modugno

Declaration of origin

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No 7135) declares that, except where otherwise clearly indicated (see column Description), these products are of Swiss preferential origin.



DOCUMENTO DI TRASPORTO

MITTENTE/ABSENDER/SENDER

SVEVATRANS SRL
via dei Gerani 5-9
I- 70026 Modugno (Ba) , ITALIA
P.iva 05858940728
Dep.Iva aut.ITCWP1T018000-2019-YFJ51303

DESTINATARIO/EMPFAENGER/RECEIVER

MAGNA PT SPA
via Dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (BA) ITALIA
P.iva 04886850728

DATA DI RITIRO

9/2/21

N°PROGRESSIVO

98/2021

TRASPORTO A MEZZO

VETTORE

CAUSALE DEL TRASPORTO

trasf. da DEP. IVA Sveva
a Magna PT SpA

DESCRIZIONE DEI BENI

CODICE MERCI

84669360

Descrizione

altri lavori di materie plastiche

Quantità

1

P/LORDO KG

0,70

P/NETTO KG

0,40

Trasferimento dei beni in altro deposito Iva ai sensi dell' art. 50-bis, co. 4, lett. i

merce introdotta in deposito iva al numero 98 del 09/02/2021

documento di arrivo : T167/w del 09/02/2021

autofattura 20/magna/2021 del 09/02/2021

valore merce: 697,19 €

N° colli

1

Ora

10:00

Data trasporto

9/2/21

Vettore

Svevatrans
via dei Gerani 5
70026 Modugno (Ba)

Annotazioni

rif. fornitore
9266891

Firma Conducente

Firma Destinatario

70026
C.F. e P.iva 04886850728

																								
DESTINATARIO		DESTINAZIONE																						
MAGNA PT SPA via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) ITALIA P.iva 04886850728		MAGNA PT SPA via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) ITALIA P.iva 04886850728																						
DATA	AUTOFATTURA																							
9/2/21	20/magna/2021																							
DESCRIZIONE DEI BENI																								
CODICE	Descrizione	importo	iva																					
	AUTOFATTURA 20/magna/2021 del 09/02/2021 DESCRIZIONE: 1 colli parti e accessori per macchine KG LORDI: 0,70 KG NETTI: 0,40 TARGA XA 538X ORIGINE : Switzerland FATT. COMMERCIALE : 9266891 FORNITORE : Reishauer VALORE MERCE : 519,92€ autofattura emessa ai sensi dell'art.50 bis co. 6 del dl 331/93 estrazione di beni di orig. extra UE da Dep.Iva Svevatrans srl- via dei Gerani 9 70026 Modugno (autorizzazione n°ITCWPIT018000-2019-YF51303) aut.ne diresup alla gestione diretta c/s prot.57/ru dd. 16/01/2020 dichiar. ima reg. T 167/w d el 09/02/2021		22																					
Iva : aliquota 22%		imponibile	imposta																					
<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td colspan="2">Pagamento: rimessa diretta</td> <td></td> <td></td> <td>tot. Imponib.</td> <td>€</td> <td>519,92</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td></td> <td></td> <td>tot.iva</td> <td>€</td> <td>114,38</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td></td> <td></td> <td>tot. Docum.</td> <td>€</td> <td>634,30</td> </tr> </table>				Pagamento: rimessa diretta				tot. Imponib.	€	519,92					tot.iva	€	114,38					tot. Docum.	€	634,30
Pagamento: rimessa diretta				tot. Imponib.	€	519,92																		
				tot.iva	€	114,38																		
				tot. Docum.	€	634,30																		
Magna PT S.p.A. a socio unico Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (Bari) Tel. 080 - 5 85 81 11 Fax 080 - 5 85 82 04		Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00 i.v.R. Imprese di Bari C.F. e P.IVA 04886850728 REA 339886 www.magna.com																						
EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855 BIC EUR: BNLIITRR 12 USD: Bank of America N.A. IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20 BIC USD: BOFAGB22																								
Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH Subject to the activity of the direction and of Magna Powertrain GmbH																								

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA)
TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.domenico@svevatrans.it
DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 43/93)
DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT. ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA
REGISTRATA AL N° DEL

REISHAUER

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 0685/940728
VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA)
TEL. 080.5382526 - E-mail: lorena@reishauer.com
DEPOSITO FISCALE IVA (L. LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1 CHE-102.169.047 MWST)
LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93
DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT. ITCPIT01300012019YFJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA
REGISTRATA AL N° 98 DEL 9/2/20

Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland

T +41 44 832 22 11
F +41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

Invoice address

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

Shipping address

MAGNA PT SPA
c/o Svevtrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70026 MODUGNO

Invoice 9266891

Invoice date: 02.02.2021
Our reference: 1210752
Delivery: 8220709
Delivery date: 02.02.2021
Contact person: Marilena Chirco
Telephone: +41 44 832 2334
E-Mail: marilena.chirco@reishauer.com
Our customer: 3343

Your order no.: 4500598678
francesco.catalano@magna.com
PO date: 01.02.2021
Your supplier no.: 91000635
Incoterms: FCA Wallisellen
Payment: payable net on the 25th of the following month

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	35x16x10	0.40	0.70

Pos.	Item no.	Quant.	Description	Unit Price EUR	Amount EUR
			for REISHAUER gear grinding machine RZ 160 78666		
10	534569.00	4	Toothed belt 2x16ATS5/710 Country of origin: Germany Customs tariff number: 39269000 Net weight: 0.636 KG	129.00	516.00
Total amount gross					516.00
Discount					-69.71
Total positions netto					446.29
Packing					9.00
Total amount net					EUR 455.29

Delivery cond.:

DHL Express --> Customer No. 960522899

Bank: CREDIT SUISSE, CH-8070 Zürich / Schweiz

SWIFT: CRES CH ZZ 80A Konto nr. 404777-92-9
IBAN: CH57 0483 5040 4777 9200 9

Declaration of origin

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No 7135) declares that, except where otherwise clearly indicated (see column Description), these products are of Swiss preferential origin.

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05556940728
VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA)
TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it
DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000/2019YFJ51333
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA
REGISTRATA AL N° DEL 2/2/21

COMUNITA' EUROPEA

A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINAZIONE

BRUNO MILELLA & C SRL Esemplare per il paese di destinazione	6 2 Speditore / Esportatore N. CH 0 REISHAUER AG INDUSTRIESTRASSE 36 8304 WALLISELLEN - SWITZERLAND (CH)		1 DICHIARAZIONE IM A		DOGANA DI BARI BARI CENTRALE-018100	
	8 Destinatario N. IT 04886850728 MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BA)		3 Formulare 4 Dist. di carico 1 1		4T N.:00000167W 09-02-2021	
	14 Dichiarante / Rappresentante N. 2 IT07770980725 C.A.D. MILELLA SURL C.SO ANTONIO DE TULLIO, 3 70122 BARI		5 Articoli 6 Totale dei colli 7 Numero di riferimento 1 1 D/67/1/MV/		9 NULLA OSTA ai fini dei divieti economici e valutarî Il Funzionario	
	18 Identità e nazionalità del mezzo di trasporto all'arrivo AWB: 68 7180 0902 CH 0		10 Paese ultima destin. 11 Paese transaz./prod.		12 Elementi del valore 13 P.A.C. 32,90	
	21 Identità e nazionalità del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera AWB: 68 7180 0902 CH		15 Paese di spedizione/esportazione SVIZZERA		16 Paese di origine UNIONE EUROPEA	
	25 Modo di trasporto alla frontiera 26 Modo di trasporto interno 27 Luogo di scarico 4 1		19 Ctr. 20 Condizioni di consegna FCA WALLISELLEN 3		17 Cod.P.destinaz. a IT b BA	
	29 Ufficio di entrata/uscita IT279100		30 Localizzazione delle merci 100796H-FE		17 Paese di destinazione	
	31 Colli e designazione delle merci PK 1 COLLO ALTRI LAVORI DI MATERIE PLASTICHE SI CHIEDE L'IMMISSIONE IN LIBERA PRATICA SENZA PAGAMENTO IVA AI SENSI ART.50 BIS COMMA 4 LETT.B D.L.331/93 IN QUANTO LA MERCE E' DESTINATA AD ESSERE INTRODotta IN DEP.IVA DELLA SVEVATRANS SRL - VIA DEI GERANI, 9 70026 MODUGNO(AUTORIZZAZIONE NR.ITCWPIT018000-2019-YFJ51303). NOLO EURO 32,90==		32 Articolo N. 1		33 Codice delle merci 39269097 90 T001	
	44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati e autorizzazioni N380 -CH-2021-9266891 Y023 -IT AEOF 17 1352 N741 -CH-2021-6871800902 KGM 0.70000 /--/ Y930 Y904 /--/ 18YY		34 Cod.P.di origine a EU b		35 Massa lorda (Kg) 0,70000	
	47 Calcolo delle imposizioni		37 REGIME 4500		38 Massa netta (Kg) 0,40000	
50 Obbligato principale N.		40 Dichiarazione sommaria/Documento precedente MRN -21ITQ0B8T0005417T9		41 Unita' supplementari 42 Prezzo dell'articolo 455,29		
51 Uffici di passaggio previsti (e paesi)		43 Cod. M.V.		45 Aggiustamento 0,00		
52 Garanzia non valida per		48 Dilazioni di pagamento 014907R		49 Identificazione del deposito		
3 CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE Dichiarazione considerata conforme. Svin.: SKHRS8		54 Luogo e data: BARI 09-02-2021 Firma e nome del dichiarante / rappresentante C.A.D. MILELLA SURL GEOM. BRUNO MILELLA		53 Ufficio di destinazione (e paese)		

Dichiarazione trasmessa telematicamente

DATI RIEPILOGO BOLLETTA
Registro: 4 T Numero: 167W del 09/02/2021 - Ufficio: 18100
MRN: 21ITQVN4T0000167R5


Totale articoli	1	Totale colli	1	Totale massa lorda	0.7
Tot. Dir. Acc.	31.73	Convalida Telematica	S		
Tot. Dir. Res.	31.73	ID. Telem.	5WP2 3		
Tot. Dir. Gen.	31.73	Data Conv.	09/02/2021		

Convalidata da

Acc. Sospeso		Appuramento	
Data Rilascio	31/12/7777	Modalità di Invio	FILE FIRMATO DIGITALMENTE
Convalida AT	NO	CF Firma	MLLBRN42L29A662P

Stato AT
Ragione Sociale AT MAGNA PT S.P.A.

Esito CDC	CA	Esito Controllo	Codice Svincolo	SKHRS8
			Svincolata da	

Controllo effettuato

A93 N.	36	Del	09/02/2021	Piccola cassa
Quietanza N.		Del		
Discarico N.		Del		Tipo
A27 N.		Del		Serie
Rettifica		Del	Causale	Totale Rett.
Rettificata da				Prog. Rett.
Annullamento		Del		Causale
Annullata da				
Totale diritti da garantire	0.00			
Destinatario	IT04886850728 - MAGNA PT S.P.A.			
Codice paese di spedizione	CH		Codice paese di destinazione IT - BA	
Importo fatturato	EUR 455.29			
Spedizioniere	IT07770980725 - C.A.D. MILELLA SURL			

DATI DEI CONTAINER / SINGOLI**Registro: 4 T Numero: 167W del 09/02/2021 - Ufficio: 18100****SINGOLO: 1****CAMPO 40: MRN - 21ITQ0B8T0005417T9****Codice Taric e descrizione della merce: 3926909790 - ALTRI LAVORI DI MATERIE PLASTICHE****Regime Doganale 4500****Codice paese di origine: EU****Preferenze tariffarie: 100****Dati quantitativi della merce: Colli: 1 - Peso lordo: 0.7 - Peso netto: 0.4 - Qnta suppl.: n.d.**

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA)
TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it
DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT010000-2019YFJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA
REGISTRATA AL N° 98 DEL 9/2/21

PRODUCT		Pieces	Weight
D H L	WPX	1	0,70



AIR WAY BILL:

6871800902

FROM: DHL Express Italy
Strada Statale 336
21019 Somma Lombardo (VA)

ORIGINE: **MLP**

TO: SVEVATRANS SRL
VIA DEI GERANI 5/7/9
70026 MODUGNO

DESTINO: **BRI**

BA

MERCE IN CAUZIONE

COMUNITÀ EUROPEA

21ITQ0B8T0005417T9

DOCUMENTO DI ACCOMPAGNAMENTO TRANSITO/ SICUREZZA

Speditore/Esportatore (2) N. 04209680158

☐ DHL EXPRESS (ITALY) SRL

VIALE LOMBARDIA 2/A

20068 PESCHIERA BORROMEO MI

Destinatario (8) N. 07770980725

C.A.D. MILELLA SRL UNIPERSONALE

VIA DEI GERANI 5

70026 MODUGNO BA

Data e ora di arrivo nel primo luogo di arrivo sul territorio doganale (S12)

Codice mat. pag. spese di tras. (S28)

D - Altri

Identità e nazionalità del mezzo di trasporto alla partenza (18)

EW394LD

IT

Identità e nazionalità del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera (21)

EW394LD

IT

Modalità di tras. fino

Localizzazione delle merci (30)

3 alla frontiera (26)

104264B

Luogo di carico (S17)

MALPENSA

Codice del luogo di scarico (S18)

BARI

Numero di riferimento del trasporto (S10)

Destinatario (sicurezza) (S06)

N. IT07770980725

C.A.D. MILELLA SRL UNIPERSONALE

VIA DEI GERANI 5

70026 MODUGNO

TIPO DI DICHIARAZIONE (1)

Altro ICS (S32)

A T1

Formulari (3)

001

2

1

Articoli (5)

1

Totale dei colli (6)

1

Masse lorda (kg) (36)

0,70

Numero di riferimento (7)

658636

Esemplare di rinvio da inviare all'ufficio:

Malpensa

C.P. sped./esport. (15)

IT

Cod. P. destinaz. (17)

IT

Altri incidenti durante il trasporto

Rapporto dei fatti e delle misure adottate (54)

VISTO DELLE AUTORITÀ COMPETENTI (6)

Codici del o dei paesi di transito (S13)

IT

Speditore (sicurezza) (S04)

N.

IT04209680158

DHL EXPRESS (ITALY) SRL

VIA LOMBARDIA 2/A

20068 PESCHIERA BORROMEO (MI)

Trasportatore (S07)

N.

IT04209680158

DHL EXPRESS (ITALY) SRL

VIA LOMBARDIA 2/A

20068 PESCHIERA BORROMEO (MI)

Numero del suggello (S28)

Tribordi (55)

Luogo e paese:

Identità e naz. nuovo mezzo trasporto:

Cfr. ☐ (1) Identità nuovo contenitore:

(1) Indicare 1 se SI o 0 se NO.

Luogo e paese:

Identità e naz. nuovo mezzo trasporto:

Cfr. ☐ (1) Identità nuovo contenitore:

(1) Indicare 1 se SI o 0 se NO.

VISTO
DELLE
AUTORITÀ
COMPE-
TENTI (F)

Nuovi suggelli: Numero:

marche:

Firma:

Timbro:

☐ Dati già registrati nel sistema

Nuovi suggelli: Numero:

marche:

Firma:

Timbro:

☐ Dati già registrati nel sistema

Obbligato principale/titolare TIR (50)

N.

04209680158

DHL EXPRESS (ITALY) SRL

VIA LOMBARDIA 2/A

20068 PESCHIERA BORROMEO

UFFICIO DI PARTENZA (5)

IT279100

Malpensa

4/02/2021

Ufficio di
passaggio
previsti
(e paesi) (51)

Garanzia

non valida per (52)

05IT01TR000011550

Codice

Ufficio di destinazione (e paese) (53)

1

IT018100 Bari

CONTROLLO DELL'UFFICIO DI PARTENZA (D)

Autenticazione (art.199, par.2 del codice (DAC)/art.4, par.2 dell'app. III della Convenzione)

Risultato:

Procedura Semplificata - Codice Svincolo: E0TRSO

Suggelli apposti: Numero:

Dispensa

marche:

Termine limite (data):

12/02/2021

CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE (I)

Data di arrivo:

Controllo dei suggelli:

Osservazioni:

Esemplare di rinvio inviato

4

dopo iscrizione al

N.

Firma:

Timbro:

